



请扫描以查询验证条款

中英人寿 i 周游境外旅行意外伤害保险

阅读指引和条款目录仅供辅助理解保险条款使用，不构成保险合同的组成部分。对保险合同的解释以保险条款为准。

阅读指引

您享有的重要权益

本合同提供的保障-----第 2 章第 1 条

您拥有解除合同的权利-----第 6 章

您应当特别注意的事项

您有如实告知的义务-----第 1 章第 6 条

在责任免除条款约定的情况下，我们不承担保险责任-----第 2 章第 2 条

发生保险事故后，您应当及时通知我们-----第 4 章第 2 条

应当如何向我们申请保险金-----第 4 章第 4 条

您可以解除合同，请您慎重决定-----第 6 章

我们对各项名词的解释-----第 9 章

条款目录

1 您与我们的保险合同

- 1.1 保险合同的构成
- 1.2 投保年龄、年龄的计算与错误的处理
- 1.3 合同的成立与生效
- 1.4 保险期间
- 1.5 保险金额
- 1.6 明确说明与如实告知
- 1.7 本公司合同解除权的限制

2 保障范围

- 2.1 保险责任
- 2.2 责任免除

3 保险费

4 保险金的给付

- 4.1 请求给付保险金的诉讼时效
- 4.2 保险事故的通知
- 4.3 保险金受益人的指定与变更

4.4 如何申请保险金

4.5 保险金的给付时效

4.6 货币

4.7 身体检查与司法鉴定

4.8 失踪处理

5 保险合同的变更

- 5.1 住所或通讯地址的变更
- 5.2 合同内容的变更

6 合同效力的终止

7 争议的处理

8 适用法律

9 名词释义

中英人寿 i 周游境外旅行意外伤害保险

在本条款中，“您”指投保人，“我们”、“本公司”均指中英人寿保险有限公司

第 1 章 您与我们的保险合同

- 1.1 保险合同的构成** 我们与您订立的《中英人寿 i 周游境外旅行意外伤害保险》合同（以下简称本合同）由电子保险单、保险条款、所附的电子投保书及其它与本合同有关的投保文件、合法有效的声明、批注、批单及其它书面或电子协议构成。
- 1.2 投保年龄、年龄的计算与错误的处理** 本合同接受的被保险人投保年龄为 0 岁（出生满 30 天）至 70 周岁（见 9.1）。被保险人的投保年龄，以有效身份证件登记的周岁年龄为准。您在申请投保时，应将与有效身份证件相符的被保险人的出生日期在投保书上填明，如果发生错误按照下列方式办理：
- 1、 您申报的被保险人年龄不真实，并且其真实年龄不符合本合同约定投保年龄限制的，我们有权解除合同，对于本合同解除前发生的保险事故，不承担赔偿或给付保险金的责任，但将退还本合同终止时的现金价值（见 9.2）给您。我们行使合同解除权适用第 1.7 条的规定，我们不解除合同的按本条第 2 款办理。
 - 2、 您申报的被保险人年龄不真实，但其真实年龄符合本合同约定的投保年龄要求，本合同将继续有效，但我们将按照其真实年龄进行保单变更，本合同的保险金额不因此而改变。
- 1.3 合同的成立与生效** 您提出保险申请、我们同意承保，本合同成立。
本合同自电子保险单载明的生效日二十四时起开始生效。
自本合同生效日二十四时起，我们依照第 2.1 条的约定开始承担保险责任。
- 1.4 保险期间** 本合同的保险期间由您在投保时与我们约定，最长不超过 1 年，并在电子保险单上载明。
本合同保险期间超过 90 天的，每次中国境外旅行（见 9.3）我们仅承担被保险人自出境之日起连续 90 天（含）内的保险责任，被保险人在中国境外旅行连续停留时间超过 90 天的，我们不承担第 90 天以后的保险责任。
电子保险单上载明的本合同的保险期间以北京时间为准。
- 1.5 保险金额** 本合同的保险金额由您在投保时与我们约定并在电子保险单上载明。
您为您未成年子女投保的人身保险，因被保险人身故给付的保险金总和不超过

得超过国务院保险监督管理机构规定的限额，身故给付的保险金额总和约定也不得超过前述限额。

1.6 明确说明与如实告知

订立本合同时，我们应向您说明本合同的内容。对保险条款中免除我们责任的条款，我们在订立合同时应当在投保书、保险单或其它保险凭证上作出足以引起您注意的提示，并对该条款的内容以书面或口头形式向您作出明确说明，未作提示或明确说明的，该条款不产生效力。

我们就您和被保险人的有关情况提出询问，您应当如实告知。

如果您故意或因重大过失未履行前款规定的如实告知义务，足以影响我们决定是否同意承保或提高保险费率的，我们有权解除本合同。

如果您故意不履行如实告知义务，对于本合同解除前发生的保险事故，我们不承担给付保险金的责任，并不退还保险费。

如果您因重大过失未履行如实告知义务，对保险事故的发生有严重影响的，对于本合同解除前发生的保险事故，我们不承担给付保险金的责任，但应当退还保险费。

我们在合同订立时已经知道您未如实告知的情况的，我们不得解除合同；发生保险事故的，我们按本合同约定承担保险责任。

1.7 本公司合同解除权的限制

前条规定的合同解除权，自我们知道有解除事由之日起，超过 30 日不行使而消灭。

第 2 章 保障范围

2.1 保险责任

在本合同保险期间内，我们按照以下约定承担保险责任：

1、意外身故保险金

如果被保险人在中国境外旅行时遭遇意外伤害事故（见 9.4），并自意外伤害事故发生之日起 180 天（含）内，以此为直接且单独的原因身故的，我们按本合同保险金额给付意外身故保险金，同时本合同终止。

2、意外全残保险金

如果被保险人在中国境外旅行时遭遇意外伤害事故，并自意外伤害事故发生之日起 180 天（含）内，以此为直接且单独的原因全残的，我们按本合同保险金额给付意外全残保险金，同时本合同终止。

本合同所称全残，指被保险人在本合同有效期内发生下列任何一种情形：

- (1) 双目永久完全失明（注①，⑤）；
- (2) 两上肢腕关节以上或两下肢踝关节以上缺失；
- (3) 一上肢腕关节以上及一下肢踝关节以上缺失；

- (4) 一目永久完全失明（注①，⑤）及一上肢腕关节以上缺失；
- (5) 一目永久完全失明（注①，⑤）及一下肢踝关节以上缺失；
- (6) 四肢关节机能永久完全丧失（注②，⑤）；
- (7) 咀嚼、吞咽机能永久完全丧失（注③，⑤）；
- (8) 中枢神经系统机能或胸、腹部脏器机能极度障碍，终身不能从事任何工作，六项基本日常生活活动全需他人扶助（注④）。

注：① 失明包括眼球缺失或摘除、或不能辨别明暗、或仅能辨别眼前手动者，最佳矫正视力低于国际标准视力表 0.02，或视野半径小于 5 度，并由我们指定的有资格的眼科医生出具医疗诊断证明。

② 关节机能的丧失是指关节永久完全僵硬、或麻痹、或关节不能随意识活动。

③ 咀嚼、吞咽机能的丧失是指由于牙齿以外的原因引起器质障碍或机能障碍，以致不能作咀嚼、吞咽运动，除流质食物外不能摄取或吞咽的状态。

④ 六项基本日常生活活动是指：（1）穿衣：自己能够穿衣及脱衣；（2）移动：自己从一个房间到另一个房间；（3）行动：自己上下床或上下轮椅；（4）如厕：自己控制进行大小便；（5）进食：自己从已准备好的碗或碟中取食物放入口中；（6）洗澡：自己进行淋浴或盆浴。

⑤ 所谓永久完全是指自意外伤害事故或疾病诊断之日起经过 180 天的治疗，机能仍然完全丧失，但眼球摘除等明显无法复原的情况，不在此限。

2.2 责任免除

如果被保险人在下列期间身故或全残或由于以下任何一种情形导致被保险人身故或全残，我们不承担保险责任：

- 1、 投保人对被保险人的故意杀害、故意伤害；
- 2、 被保险人故意犯罪或抗拒依法采取的刑事强制措施；
- 3、 被保险人自伤或自杀，但被保险人自杀时为无民事行为能力人的除外；
- 4、 被保险人主动吸食或注射毒品（见 9.5）；
- 5、 被保险人酒后驾驶（见 9.6），无合法有效驾驶证驾驶（见 9.7），或驾驶无有效行驶证（见 9.8）的机动车；
- 6、 战争、军事冲突、暴乱、武装叛乱、恐怖活动、生化武器、核爆炸、核辐射、核污染；
- 7、 因被保险人挑衅或故意行为而导致的打斗、被袭击或被杀害；
- 8、 被保险人因酗酒或受酒精、毒品、国家管制药品影响而导致的伤害；
- 9、 被保险人因精神疾病（世界卫生组织颁布的《疾病和有关健康问题的国际统计分类（ICD-10）》分类为精神疾病的疾病）导致的伤害；
- 10、 药物过敏、食物中毒、整容手术、医疗事故、其它医疗，或前述任何一种情形导致的伤害；
- 11、 被保险人妊娠、异位妊娠、妊娠并发症、流产、分娩；
- 12、 被保险人未遵医嘱，私自服用、涂用、注射药物；
- 13、 细菌或病毒感染（但因意外伤害事故致有伤口而感染者除外）；
- 14、 被保险人进行潜水（见 9.9）、跳伞、攀岩（见 9.10）、蹦极、探险（见 9.11）、武术（见 9.12）、摔跤、特技（见 9.13）、赛马、赛车、卡丁车等高风险活动，或置身于任何飞机或空中运输工具（以乘客身份持

有效客票乘坐商业航班者除外)期间;

15、在下列国家和地区发生的保险事故:

亚洲: 伊朗、阿富汗; 印度尼西亚的亚齐、马鲁古、伊里安、加里曼丹省; 塔吉克斯坦、黎巴嫩、伊拉克、巴基斯坦、巴勒斯坦、以色列、东帝汶、叙利亚

非洲: 尼日利亚、埃塞俄比亚、布隆迪、中非、塞拉利昂、卢旺达、阿尔及利亚、刚果共和国、刚果民主共和国、苏丹、利比亚、索马里、安哥拉

欧洲: 塞尔维亚、黑山、阿尔巴尼亚、波黑

中美洲: 海地

南极洲: 南极洲

发生上述第 1 种情形导致本合同终止的, 我们将退还本合同终止时的现金价值给被保险人; 如果被保险人身故的, 该现金价值将作为被保险人的遗产处理。

发生上述第 2 种至第 15 种情形导致本合同终止的, 我们将本合同终止时的现金价值退还给您。

第 3 章 保险费

本合同的保险费按照我们核定的保险费率计算, 根据您与我们约定的保险金额确定, 将在电子保险单上载明。

您应于投保时一次性缴纳本合同的保险费。

第 4 章 保险金的给付

4.1 请求给付保险金的诉讼时效

本合同受益人向我们请求给付保险金的诉讼时效期间为二年, 自其知道或应当知道保险事故发生之日起计算。

4.2 保险事故的通知

您或保险金受益人应在知道保险事故发生之日起 10 个工作日内通知我们, 如果您或受益人故意或因重大过失未及时通知, 致使保险事故的性质、原因、损失程度等难以确定的, 我们对无法确定的部分, 不承担给付保险金的责任, 但我们通过其它途径已经及时知道或应当及时知道保险事故发生或虽未及时通知但不影响我们确定保险事故的性质、原因、损失程度的除外。

4.3 保险金受益人的指定与变更

本合同的意外全残保险金的受益人是被保险人本人。

您或被保险人可以指定一人或多人为意外身故保险金受益人。意外身故保险金受益人为多人时, 可以确定受益顺序和受益份额; 如果没有确定份额, 各受益人按照相等份额享有受益权。如果受益人先于被保险人死亡或依法丧失受益权或放弃受益权, 您或被保险人未重新指定受益人的, 对该受益人应得份额由其他受益人按照约定份额比例享有。被保险人为无民事行为

能力人或限制民事行为能力人的，可以由其监护人指定受益人。

您或被保险人可以变更意外身故保险金受益人并书面通知我们。我们收到变更受益人的书面通知后，在保险单或其它保险凭证上批注或附贴批单。

您在指定和变更意外身故保险金受益人时，必须经过被保险人同意。

被保险人身故后，有下列情形之一的，保险金作为被保险人的遗产，由我们依照《中华人民共和国继承法》的规定履行给付保险金的义务：

- 1、没有指定受益人，或受益人指定不明无法确定的；
- 2、受益人先于被保险人身故，没有其他受益人的；
- 3、受益人依法丧失受益权或放弃受益权，没有其他受益人的。

受益人与被保险人在同一事件中身故，且不能确定身故先后顺序的，推定受益人身故在先。

受益人故意造成被保险人身故、伤残、疾病的，或故意杀害被保险人未遂的，该受益人丧失受益权。

4.4 如何申请保险金

1、申请意外身故保险金时，申请人须填写理赔申请书，并提供下列证明和资料原件：

- (1) 保险合同；
- (2) 身故保险金受益人的有效身份证件，与被保险人的关系证明；
- (3) 被保险人的有效身份证件，户籍注销证明，丧葬证明；
- (4) 国家卫生行政部门认定的医疗机构、公安部门或其它相关机构出具的被保险人的死亡证明或人民法院出具的宣告死亡证明文件；
- (5) 所能提供的与确认保险事故的性质、原因等有关的其它证明和资料。

2、申请意外全残保险金时，申请人须填写理赔申请书，并提供下列证明和资料原件：

- (1) 保险合同；
- (2) 被保险人的有效身份证件；
- (3) 医院（见 9.14）诊断证明（包括完整的门诊病历、出院小结或出院证明、相关的检查检验报告等）；
- (4) 国家卫生行政机构评定的三级医院或我们指定的医疗机构、鉴定机构出具的残疾程度鉴定书；
- (5) 所能提供的与确认保险事故的性质、原因等有关的其它证明和资料。

保险金作为被保险人遗产时，申请人必须提供可证明合法继承权的相关权利文件。

以上证明和资料不完整的，我们将及时一次性通知申请人补充提供有关证明和资料。

4.5 保险金的给付时

我们在收到理赔申请书及合同约定的证明和资料后，会及时作出核定；情

效 形复杂的，在 30 日内作出核定。对属于保险责任的，我们在与受益人达成给付保险金的协议后 10 日内，履行给付保险金义务。

我们未及时履行前款规定义务的，除支付保险金外，应当赔偿受益人因此受到的损失。

对不属于保险责任的，我们自作出核定之日起 3 日内向受益人发出拒绝给付保险金通知书并说明理由。

我们在收到理赔申请书及有关证明和资料之日起 60 日内，对给付保险金的数额不能确定的，根据已有证明和资料可以确定的数额先予支付；我们最终确定给付保险金的数额后，将支付相应的差额。

4.6 货币 保险费与保险金均以人民币支付。

4.7 身体检查与司法鉴定 申请保险金时，我们有权要求被保险人在我们指定的机构做身体检查及鉴定。申请意外身故保险金时，我们有权通过司法鉴定机构对保险事故进行鉴定。

4.8 失踪处理 被保险人在本合同有效期内失踪，并且您或身故保险金受益人能提供证明文件，足以证明被保险人因意外伤害事故身故的，我们将以意外伤害事故发生日为准，按照本合同约定给付意外身故保险金。

如果领取我们因被保险人意外身故而给付的保险金后，发现被保险人仍然生存，保险金领取人必须于知道被保险人仍然生存之日起一个月内将我们因被保险人意外身故而给付的保险金归还我们，在被保险人失踪期间，如果有其它应给付的保险金的，我们将依约给付。

第 5 章 保险合同的变更

5.1 住所或通讯地址的变更 您的住所或通讯地址变更时，应及时书面通知我们。

如果您没有以书面形式通知我们，我们按本合同所载的最后住所或通讯地址所发送的通知，均视为已经送达。如果因您未能及时通知我们，而使无法提供给您相应的服务，我们将不承担责任。

5.2 合同内容的变更 在本合同有效期内，您可以书面形式向我们申请变更本合同的有关内容。该项变更须符合我们的规定，经我们审核同意并在本合同上批注或出具批单或与您订立书面或电子变更协议后生效。

若被保险人身故，则我们不接受本合同任何内容的变更申请。

第 6 章 合同效力的终止 发生下列任何一种情形时，本合同终止：

1、投保人解除合同。请您填写解除合同申请书并向我们提供下列资料：

(1) 保险合同

(2) 投保人的有效身份证件

自我们收到解除合同申请书时起，本合同终止。我们自收到解除合同申请书之日起 30 日内按合同约定向您退还本合同终止时的现金价值。但对于本合同生效以前您要求解除合同的，我们自收到解除合同申请书之日起 30 日内向您无息退还保险费，在无息退还保险费时我们有权扣除不超过人民币 10 元的保单工本费。如果已经发生保险金给付的，您不得申请终止本合同；

2、本合同保险期间届满；

3、被保险人身故；

4、因本合同内其它条款所列情况而终止。

第 7 章 争议的处理

在本合同履行过程中发生任何争议，双方应首先通过协商解决。若双方协商无效的，可依法向人民法院提出诉讼。

第 8 章 适用法律

本合同适用中华人民共和国的法律。

第 9 章 名词释义

9.1 周岁：

指按有效身份证件中记载的出生日期计算的年龄，自出生之日起为零周岁，每经过一年增加一岁，不足一年的不计。

9.2 现金价值：

指本合同所具有的价值，通常体现为解除合同时，根据精算原理计算的，由我们退还的那部分金额。本合同的现金价值为未到期保险费扣除手续费后的余额。其中手续费为每张保险合同平均承担的营业费用、佣金的总和。

未到期保险费 = 已缴纳的保险费 × [1 - (合同生效日至合同终止日经过的天数 (不含合同生效日当天) ÷ 保险期间对应的天数)]。其中经过天数不足一天的按一天计算。

手续费 = 未到期保险费 × 35 %

9.3 中国境外旅行：

指被保险人在中国境外的国家或地区 (包括香港、澳门及台湾地区) 旅行，每次中国境外旅行自被保险人通过中国海关出境开始至被保险人相邻下一次通过中国海关入境终止。

旅行是指被保险人以观光、游览、探亲或商务洽谈等为目的必须离开常住地的行为。

9.4 意外伤害事故：

指外来的、不可预知的、突发的、非本意的、非由疾病引起的使身体受到伤害的客观事件。猝死不属于意外伤害事故。

9.5 毒品：

指《中华人民共和国刑法》规定的鸦片、海洛因、甲基苯丙胺 (冰毒)、吗啡、大麻、可卡因以及国家规定管制的其它能够使人形成瘾癖的麻醉药品和精神药品，但不包括由医生开具并遵医嘱使用的用于治疗疾病但含有毒品成分的处方药品。

- 9.6 酒后驾驶:** 指经检测或鉴定, 发生事故时车辆驾驶人员每百毫升血液中的酒精含量达到或超过一定的标准, 公安机关交通管理部门依据《中华人民共和国道路交通安全法》的规定认定为饮酒后驾驶或醉酒后驾驶。
- 9.7 无合法有效驾驶证驾驶:** 指下列情形之一:
1、 没有取得驾驶资格;
2、 驾驶与驾驶证准驾车型不相符合的车辆;
3、 持审验不合格的驾驶证驾驶;
4、 持学习驾驶证学习驾车时, 无教练员随车指导, 或不按指定时间、路线学习驾车。
- 9.8 无有效行驶证:** 指下列情形之一:
1、 机动车被依法注销登记的;
2、 未依法按时进行或通过机动车安全技术检验。
- 9.9 潜水:** 指以辅助呼吸器材在江、河、湖、海、水库、运河等水域进行的水下活动。
- 9.10 攀岩:** 指攀登悬崖、楼宇外墙、人造悬崖、冰崖、冰山等运动。
- 9.11 探险:** 指明知在某种特定的自然条件下有失去生命或使身体受到伤害的危险, 而故意使自己置身其中的行为。如江河漂流、徒步穿越沙漠或人迹罕至的原始森林等活动。
- 9.12 武术:** 指两人或两人以上进行的柔道、空手道、跆拳道、散打、拳击等各种拳术及各种使用器械的对抗性比赛。
- 9.13 特技:** 指从事马术、杂技、驯兽等特殊技能的活动。
- 9.14 医院:** 指在当地合法注册, 以直接诊治病人为目的之医疗机构。该医院必须具有符合所在国有关医院管理规则设置标准的医疗设施, 有合格的医生和护士提供全日二十四小时的医疗和护理服务, 且非主要作为康复医院、诊所、护理、疗养、戒酒、戒毒、养老院或类似的机构。

医生指在当地合法注册的正在执业的医生, 并且经过所在国的法律的确认, 该医生在其执照许可范围内所接受的训练能提供本保险单列明的专业治疗, 且非您或被保险人以及您或被保险人的配偶、父母、子女。